

الوطنية في الديوان "آخر الليل" لمحمود درويش
(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية

لتكميل بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في قسم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
وضع
حسين مفتاح الرزق
رقم الطالب: ١٧١٠١٠١٠١١٢

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٢١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1218/Un.02/DA/PP.00.9/08/2021

Tugas Akhir dengan judul : *الوطنية في التنوان "الغر اللين" لمحمود ترويش (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)*

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : Husain Miftahul Rizqi
Nomor Induk Mahasiswa : 17101010112
Telah diujikan pada : Kamis, 12 Agustus 2021
Nilai Ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Mustari, M.Hum.

SIGNED

Valid ID: 012007623017



Pangaji I

Dr. H. Jarot Wahyudi, S.H., M.A.

SIGNED SIGNED

Valid ID: 011a28a06e411



Pangaji II

Dr. Nuraini, M.A.g.

Valid ID: 01220781e7288



Yogyakarta, 12 Agustus 2021
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 61220781e7288

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Husain Miftahul Rizqi
NIM : 17101010112
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul *Al-Waṣṣiyah fī al-Dīwān "Ākhiru al-Layl" li Mahmud Darwīsy: Dirāsah Taḥlīliyyah Ijtīmā'iyah Adabīyyah* merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau merupakan hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 06 Agustus 2021

Yang menyatakan,



Husain Miftahul Rizqi

NIM 17101010112

SURAT PERSETUJUAN PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp :

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka saya selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara/i:

Nama : Husain Miftahul Rizqi

NIM : 17101010112

Judul : الوطنية في الديوان " آخر الليل " لمحمود درويش (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Strata satu (S1). Dengan ini saya berharap agar skripsi saudara tersebut dapat diujikan. Atas perhatiannya saya ucapkan terima kasih.
Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 06 Agustus 2021

Pembimbing



Valid ID: 61206f9c23549

Drs. Mustari, M.Hum

NIP. 196011161996031001

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul *Al-Waṭaniyyah fī al-Dīwān “Ākhir al-Layl” li Mahmud Darwisy (Dirāsah Tahliiyah Ijtimā’iyyah Adabiyyah)* yang bertujuan untuk mengungkap dan mengkaji bagaimana Patriotisme yang terkandung dalam *dīwān Ākhir al-Layl* karya Mahmud Darwisy. Penulis memilih tiga judul puisi relevan yang dianggap mampu merepresentasikan patriotisme di dalam *dīwān Ākhir al-Layl*, yaitu *Wu’ūd min al-‘Aṣifah, Rita wa al-Bunduqiyah*, dan *Jabīnun wa Gaḍabun*. Dengan demikian, masalah mendasar yang menjadi perhatian dalam penelitian ini adalah apa saja unsur serta bagaimana patriotisme yang terkandung dalam *dīwān Ākhir al-Layl*, khususnya ketiga puisi tersebut. Penelitian ini bersifat studi kepustakaan (*library research*) dengan metode kualitatif, sedangkan teori yang digunakan untuk membantu penelitian adalah teori sosiologi sastra. Terdapat dua sumber data penelitian, yakni data primer berupa *dīwān Ākhir al-Layl* karya Mahmud Darwisy dan data sekunder sebagai data pendukung berupa buku, jurnal, skripsi dan sebagainya. Dalam mengumpulkan data, penulis menggunakan teknik baca dan catat, yakni membaca ketiga puisi yang telah ditentukan dan mencatat bagian-bagian yang memuat unsur patriotisme. Dengan menggunakan teori sosiologi sastra, maka hasil penelitian membuktikan bahwa terdapat lima unsur patriotisme yang ditemukan pada mketiga puisi yang terkandung dalam *dīwān* tersebut yaitu: (1) Menghormati hak asasi manusia, (2) perlawanan yang berwujud sesuai sistem yang berlaku, (3) terorganisir antara satu pihak dengan pihak lain, dan saling bekerja sama, (4) terdapat dampak perubahan dalam pergerakan yang dapat mempengaruhi kelangsungan hidup, dan (5) bersifat rasional dengan berfokus pada kepentingan umum, bertujuan menghapuskan tindakan dominasi dan penindasan dari kaum penguasa.

Kata kunci: Patriotisme, *Dīwān Ākhiru al-Layl*, Sosiologi Sastra

التجريد

عنوان هذا البحث هو الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش: دراسة تحليلية اجتماعية أدبية الذي يهدف لكشف ودراسة كيفية احتواء الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش. اختار الباحث ثلاثة أشعار ذات صلة تعتبر أن يستطيع على تمثيل الوطنية في الديوان آخر الليل يعني وعود من العاصفة وريتنا والبندقية وجبين وغضب. فلذلك، إن المشكلة الأساسية التي يشغلها هذا البحث هي ما العناصر الوطنية وكيفية احتواء الوطنية في الديوان آخر الليل، لا سيما الأشعار الثلاث المذكورة. هذا البحث هو بحث مكتبية بأساليب نوعية، بينما النظرية المستخدمة لمساعدة البحث هي النظرية علم اجتماع الأدبي. هناك مصدران البيانات البحث وهما البيانات الأولية في شكل الديوان آخر الليل لمحمود درويش والبيانات الثانوية كبيانات داعمة في شكل كتب ومجلات وأطروحات وغير ذلك. استخدم الباحث تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات في جمع البيانات، وهي قراءة الأشعار الثلاث التي تم تحديدها وتوضيح الأجزاء التي تحتوي على عناصر الوطنية. باستخدام نظرية علم اجتماع الأدبي، أثبتت نتائج البحث أن هناك خمسة عناصر الوطنية الموجودة في الأشعار الثلاث التي يحتويها الديوان، وهي (١) احترام حقوق الإنسان (٢) المقاومة الملموسة حسب النظام المعمول به، منظمة بين طرف وآخر، والعمل معاً (٣) له تأثير التغييرات في الحركة التي يمكن أن تؤثر على البقاء (٤) من المنطقي التركيز على المصلحة العامة (٥) يهدف إلى إلغاء السيطرة والظلم عن الحكام.

المفردات: الوطنية، الديوان آخر الليل، علم الاجتماع الأدبية

الشعار والإهداء

الشعار:

كن إنساناً حقيقياً

إن الإنسان يطير بهمته

أهم شيء في الحياة بعد الموت

الإهداء:

أهدي هذا البحث إلي:

١. والدي المكرمين المحبوبين المحترمين أبي شمس الدين هراهف رحمه الله

له في قبره وأمي روسمال ناسوتيون جزاها الله خيرا ورزقها الله لها
الصحة وعمرا طويلا مباركا. كانت قد حفظت علينا الذين قد كنا
يتامى منذ صغيرنا.

٢. أخي الكبير شريف حسين أنصار هراهف

٣. أخي الصغير حسين رحمة كدافي هراهف

٤. أخي الصغير سيد المقبول هراهف

٥. أختي الصغيرة محبوبة عربونا عملية هراهف

٦. جوهر قلبي نساء دوي نوفيتا ساري

٧. كلية الآداب والعلوم الثقافية قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان

كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي قد أنعمنا بنعمته التي لا نحصيها. والصلاة والسلام على رسوله أشرف الخلق. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أنّ سيدنا محمدا عبده ورسوله، صلى الله عليه وجميع خلق العالم. أما بعد.

كتب هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالي في علم اللغة العربية وأدبها. إن إتمام هذا البحث لا يخلو عن عون الله ومساعدة الآخرين. لذلك، في هذه الفرصة الثمينة من الجدير للباحث أن يشكر لكل من ساعده بالتوجيهات والإرشادات والتسجييعات وغيرها شكرا جزيلا عميقا، هم:

١. فضيلة المكرم الدكتور المكين كمدير بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.

٢. فضيلة المكرم الدكتور محمد ولدان كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.

٣. فضيلة المكرمة الدكتورة إينغ هرتي كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.

٤. فضيلة المكرم مشتري الماجستير كمشرف البحث الذي قد نصحني وسعدني وأعطاني التوجيهات في إتمام هذا البحث، بارك الله له.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات الذين قد علموا الباحث العلوم والمعارف المتنوعة في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. أبي المحبوب شمس الدين هراهف نور الله قبره وجعله الله روضة من رياض الجنان، وأمي روسمال ناسوتيون لا كلام في خيرها قد تبسمت عليّ في كل فرصة.

٧. أخي الكبير شريف حسين أنصار هراهف، أخي الصغير حسين رحمة
كدافي هراهف وسيد المقبول هراهف، واختي صغيرة عربونا عملية
هراهف. ثم إلي مرآة اسمها نساء دوي نوفيتا ساري ستكون زوجتي إنشاء
الله آمين.

٨. جميع أصدقائي في كلية الآداب والعلوم الثقافية وخصوصا أصدقائي في
قسم اللغة العربية وأدبها وعموما أصدقائي بجامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.
أخيرا، بكل تواضع القلب يرجو الباحث أن يكون هذا البحث نافعا لتقدم الأمة
والدين. لا يخلو هذا البحث عن الأخطاء. لذا علي وجه دائم ينتظر الباحث
الانتقادات والاقتراحات لتكميله.

جوكجاكرتا، ٠٦ أغسطس ٢٠٢١

الباحث



حسين مفتاح الرزق

رقم الطالب. ١٧١٠١٠١٠١١٢

محتويات البحث

أ.....	صفحة التأييد
ب.....	إثبات أصالة
ج.....	صفحة الموافقة
د.....	التجريد الإندونيسية
ه.....	التجريد
و.....	الشعار والإهداء
ز.....	كلمة الشكر والتقدير
ح.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. تحديد البحث
٤.....	ج. أغراض البحث
٥.....	د. فوائد البحث
٥.....	ه. التحقيق المكتبي
٩.....	و. الإطار النظري
٩.....	١. اجتماعية أدبية
١١.....	٢. الوطنية
١٢.....	ز. منهج البحث
١٢.....	١. نوع البحث
١٣.....	٢. مصدر البيانات
١٣.....	٣. طريقة جمع البيانات
١٣.....	ح. نظام البحث

١٥.....	الباب الثاني: سيرة محمود درويش الذاتية.....
١٥.....	أ. الميلاد والعائلة.....
١٦.....	ب. التعليم.....
١٦.....	ج. الحياة والوظيفة.....
٢٠.....	د. الأعمال.....
٢٢.....	هـ. الجوائز.....
٢٣.....	الباب الثالث: البحث.....
٢٣.....	أ. الوطنية في الديوان آخر الليل.....
٢٣.....	ب. تحليل الشعر.....
٣٦.....	الباب الرابع: اختتام.....
٣٦.....	أ. نتيجة البحث.....
٣٧.....	ب. الاقتراحات.....
٣٨.....	ثبت المراجع.....
٤١.....	السيرة الحياة الذاتية.....

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو الأنشطة الإبداعية، عمل فني.^١ فضلا عن ذلك، يعتبر الأدب أيضا عملا خياليا وصوريا ومبتكرا. الأدب تجانس بأسلوب فريد ومليح. في الأغلب، يشمل الأدب قيم المثالية من الأدب. القيم يعني الوطنية والرومانسية وما إلى ذلك.

كلمة الأدب لها فهم متنوع ويخضع لعدة تحولات في المعنى. في العصر الجاهلية حوالي ٤٢١ م، كلمة الأدب بمعنى الأخلاق الكريمة الحميدة والدعوة لتناول الطعام. يبدو أنّ الأستقراطيين العرب في ذلك الوقت الدعوة لتناول الطعام/الإقامة المأدبة كان تعبيرا عن الأخلاق الحميدة. في الأيام الأولى للإسلام حولي ٦١٠-٦٦١ م، كلمة الأدب بمعنى تعليم اللغة وتعليم الأخلاق. في العصر الأموي حوالي ٦٦١-٧٥٠ م، كلمة الأدب بمعنى تعليم الشعر وتعليم الخطابة وتاريخ العرب. في أوائل العصر العباس حوالي ٧٥٠-٩٤٥ م، كلمة الأدب لها توسع كبير في المعنى. إلى جانب المعنى تعليم الشعر وتعليم الخطابة وتاريخ العرب، تم معناه أيضا على أنه تعليم الكلام والنصيحة يناسب لمعنى العلوم الإنسانية المفهومة حاليا. في القرن الثالث من الهجري حوالي القرن ١٠ أو ١١ من الميلادي، تم معنى كلمة الأدب فقط على أنها أدب كما نعرف في هذا اليوم. ومن هنا في

Rene Wellek dan Austin Warren, *Teori Kesusastraan* (Jakarta: Gramedia^١)

Pustaka, 2016), h. 3.

هذا العصر الحديث، جاءت كلمة الأدب إلى جانب المعنى المجاملة لها معنيان وهما العلوم الإنسانية معنا عاما والأدب معنا خاصا.^٢

ينقسم الأدب إلى قسمين الأدب الوصفي والأدب الإنشائي. يطلق على الأدب الوصفي أيضا بعلوم الأدبية. يتكون الأدب الوصفي من ثلاثة أنواع تاريخ الأدب ونقد الأدب ونظرية الأدب. الأدب الإنشائي هو تعبير اللغة الجميلة في شكل الشعر أو النثر أو المسرحية باستخدام اللغة المختلفة عن لغة اليومية لاشتماله على جوانب الجمالية من الشكل والمعنى (لأنه يشتمل على الذوق والخيال والأفكار) بحيث يؤثر ذوق وتفكير على قارئ العمل الأدبي. ينقسم الأدب الإنشائي إلى ثلاثة أقسام أساسية يعنى الشعر والنثر والمسرحية.^٣ ذهب سيد قطب أن الأدب العربي ينقسم إلى ستة أقسام وهي الشعر بأنواعه والأقصوصة والتمثيلية والتراجم والخطرة والمقالة والبحث.^٤

الشعر عند الرافعي هو الكلام المشتمل على وزن وقافية الذي يرجح المنشور برنوق عبارته واختصاره في الدلالة.^٥ قال احمد الشايب إن الشعر هو كلام أو كتابة تشتمل وزن أو بحر وقافية وعناصر تعبير عن الذوق والخيال يجب أن تكون أكثر هيمنة من النثر.^٦ يبحث هذا البحث الديوان وتحليله. الديوان هو مجموعة من الشعر.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab: Klasik dan Modern* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2009), h. 3-5.

Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab: Klasik dan Modern...*, h. 5-9.^٢

^٤ سيد قطب، *النقد الأدبي: أصوله و مناهجه* (القاهرة: دار السروق، ٢٠٠٣)، ص. ٦١

^٥ حسين الواد، *في تاريخ الأدب: مفاهيم و مناهج*، الطبعة الثانية (بيروت: المؤسسة العربية للدراسة و النشر،

١٩٩٣)، ص. ٢٣٨

Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab: Klasik dan Modern...*, h. 10.^٦

الديوان الذي كان موضوع الدراسة في هذا البحث هو آخر الليل لمحمود درويش. يتكون هذا الديوان من ثلاثة مواضيع فرعيّ بإجمال ثلاثين شعرا.^٧ كتب درويش الشعر على أساس الحقائق التجريبية. ولقد كان كثير من أشعاره تناجس بموضوع الوطنية أو الحب الوطن. وهذا لا ينفصل عن واقع حياة مجتمع فلسطيني مستعمر من قبل الصهاينة الاسرائيليين، بل شعر درويش منذ صغره مرارة الإستعمار. حاول درويش مستعمرا بكلمات. فيما يلي مثال على الشعر الموجود في الديوان آخر الليل:

" جبين و غضب
وطني! يا أيها النسر الذي يغمد المنقار اللهب
في عيوني
أين تاريخ العرب؟
كل ما أملكه في حضرة المته:
جبين و غضب...^٨"

بالنسبة لدرويش، ستنفذ البنادق والرصاص وستدوم الكلمات. الكلمات سلاح أقوى من البنادق والرصاص. فلذلك جعل فلسطينيون أشعار درويش أساسا لروح النضال الذي لا يزال يتردد حتى اليوم. من الواضح، أنه حتى الآن غالبا ما يتم اقتباس قطع شعر درويش واستخدامها كشعار للنضال.^٩ أما النظرية التي استخدم في هذا البحث هي النظرية الاجتماعية الأدبية. علم الاجتماع هو دراسة عن البشر في مجموعات من الأفراد والمؤسسات والعمليات الاجتماعية. يدور علم الاجتماع دورا في فهم كيفية معاملة المجتمع و حياة المجتمع وكيف يعيش المجتمع.^{١٠} إذا نظر إلى أبعد من ذلك، فإن النظرية الاجتماعية أحب

^٧ محمود درويش، آخر الليل (ت. نف: تف)، ١٩٦٧

^٨ محمود درويش، آخر الليل: جبين و غضب (ت. نف: تف)، ١٩٦٧

^٩ سنجيلو في حلقة دراسية أدبية تحت الموضوع: قراءة و دراسة و تفسير الأدب شعر المقاومة العربية الفلسطينية، دراسة

أدبية المقاومة. بجامعة كاجة ماد، ٣٠ مارس ٢٠٢١

^{١٠} Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra* (Jakarta: Gramedia, 2020), h. 15.

من النظريات الأخرى في فهم الأدب، لأن التأثيرات التي تنشأ يمكن أن يشعر بها المجتمع مباشرة لأن علم الاجتماع على اتصال مباشر مع المجتمع. علم الاجتماع الأدبي هو علم يستخدم العوامل الاجتماعية لبناء الأدب. يتم إعطاء الأولوية للعوامل الاجتماعية لفهم الأعمال الأدبية. سيصبح علم الاجتماع الأدبي وجهة نظر اجتماعية ونظارات لإستكشاف الأدب بعميق.^{١١}

لذلك، استخدم الباحث لتحليل هذا البحث با النظرية الاجتماع الأدبي لأن شعر محمود درويش له اتصال مباشر بمشاكل مجتمعه، خاصة المتعلقة بشأن الثقافية والسياسية والاقتصادية. وبالخصوص، سلط الديوان آخر الليل المشاكل التي تحدث في فلسطين.

يناسب بما سبق، يري هذا البحث أن الديوان آخر الليل يشمل الوطنية القوية. وبالتالي، فإن الديوان آخر الليل مناسب للدراسة باستخدام النظرية الاجتماعية الأدبية. سيشرح هذا البحث الوطنية التي تشتمل في هذا الديوان. عنوان هذا البحث هو "الوطنية في الديوان "آخر الليل" لمحمود درويش دراسة تحليلية اجتماعية أدبية".

ب. تحديد البحث

بناء علي خلفية البحث، ينقسم تحديد البحث الي قسمين:

١. ما هي الوطنية التي يتضمنها الديوان آخر الليل لمحمود درويش؟

٢. كيف الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش؟

ج. أغراض البحث

Nurholis, *Pengantar Sosiologi Sastra: Teori dan Kritik Terhadap Karya Sastra* ^{١١}

(Bandung: Pustaka Setia, 2019), h. 12.

بناءً على تحديد البحث أعلاه، فإن الأهداف التي يتعين تحقيقها في هذه

الدراسة هي كما يلي:

١. معرفة الوطنية التي يتضمنها الديوان آخر الليل لمحمود درويش.

٢. شرح كيف الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش.

د. فوائد البحث

من المتوقع أن يكون البحث يستطيع على تقديم فوائد للجمهور. بشكل

عام، تنقسم فوائد البحث إلى فئتين، وهما الفوائد النظرية والفوائد العملية.

١. الفائدة النظرية

أ. أن يكون هذا البحث تطويراً لنظرية علم اجتماع الأدب، وخاصة المتعلقة بـقيم الوطنية.

ب. أن تكون مادة لبحث المستقبل التي تتعلق بالنظرية والموضوع في هذا البحث.

٢. الفائدة العملية

أ. يمكن تطبيق نظريات علم الاجتماع في الأدب، وخاصة المتعلقة بالوطنية في هذا البحث.

ب. عسى هذا البحث يعطي أثر المباشرة للقارئ مثل ارتباط روح الوطنية بعد قراءة هذا البحث.

هـ. التحقيق المكتبي

من الدراسات السابقة توجد الدراسات التي تناسب علاقتها بهذا البحث،

منها؛ الأول، أطروحة كتبتها نور مشيطة تحت الموضوع "الوطنية في قصة قصيرة

"لمن نحمل الرصاص" لجهاد الراحي دراسة واقعية". هذا البحث يبحث الوطنية

التي تشمل في قصة قصيرة "لمن نحمل الرصاص". استخدمت نور مشيطة دراسة

واقعية في تحليلها. أما نتيجة هذا البحث هي أن مدعاة روح الوطنية في قصة قصيرة "من تحمل الرصاص" هو الاحتلال الإسرائيلي والشوق للألم والشوق للأخت. توجد قيم الوطنية في هذا البحث هي أربعة أنواع وهي قيمة الطاعة وقيمة الرضا وقيمة الشجاعة وقيمة حب الوطن.^{١٢}

الثاني، مقالة البحث كتبها أرتا جين كلوديا أمند كالالو تحت الموضوع "Nilai Patriotisme dalam Novel Keluarga Gerilja dan Impelementasinya" *Sebagai Pembelajaran di Sekolah*". النظرية المستخدمة لتحليل الرواية هي علم اجتماع الأدب. توجد في هذا البحث أربعة قيم وهي قيمة الوطنية وقيمة الشجاعة وقيمة الاستعداد للتضحية وتنفيذها في المدرسة.^{١٣}

الثالث، أطروحة لكرسنا فبرياون تحت الموضوع "Nilai-Nilai Patriotisme Dalam Novel Lara Lapane Kaum Republik Karya Suparto Brata (Suatu Tinjauan Sosiologi Sastra)". استخدم هذا البحث دراسة اجتماعية أدبية في تحليلها. نتيجة هذا البحث يعني:
أ. الشخصية في الرواية معقدة للغاية. وتبين أن هناك تغيرا في شخصية الشاب الذي تم تصويره. شكل هذا التغيير كراهيته للهولنديين بسبب سلوكهم التعسفي دون رحمة للشعب الإندونيسي.
ب. تثير الرواية مشاكل الحياة المعقدة للغاية فيما يتعلق بمستقبل الأمة الإندونيسية. مشاكل اجتماعية تتعلق بتراجع مستوى حب الوطن.

^{١٢} Nurmasiythah, Skripsi, *Al-Waṭniyyah fī Qiṣṣah Qaṣīrah "Liman Naḥmilu al-Raṣāṣ" li Jihād al-Rājī Dirāsah Wāqī'iyah* (Aceh: Universitas Islam Negeri Ar-Raniry, 2018).

^{١٣} Artha Jeane Claudya Amanda Kalalo, Artikel Penelitian, *Nilai Patriotisme Dalam Novel Keluarga Gerilja dan Implementasinya Sebagai Pembelajaran di Sekolah* (Pontianak: Universitas Tanjung Pura, 2019).

ج. يتم تقديم هذا البحث على أمل أن يكون قادرًا على استكشاف روح الوطنية.^{١٤}

الرابع، أطروحة كتبها هقي فرنسيسكا تحت الموضوع "Patriotisme dalam Serat Wira Wiyata". استخدم هذا البحث البنيوية السيميائية في تحليلها. توجد حقائق في البحث أن تعاليم الوطنية في نص سيرات ويرا وياتا تستخدم الرموز. تنقسم الرموز إلى ثلاث فئات من الرموز، وهي: رموز اللغة والأكواد الأدبية والرموز الثقافية. بناءً على التحليل الموصوف في المصطلحات الجاوية في الرواية، وجد أن قيم التعاليم تشمل الالتزامات التي يجب أن يقوم بها الجنود مثل الولاء والحكمة والقبول والإخلاص والطاعة وروح الإصلاح والتصميم القوي وإتقان إستراتيجية الحرب واستخدام الأسلحة واليقظة والشجاعة وعدم الاستسلام أبدًا والانضباط.^{١٥}

الخامس، مقالة البحث كتبها حانيك مالكة السيكة تحت الموضوع "Pembelajaran Qashidah Wu'ud min al'Asifah Karya Mahmud Darwisy Melalui Kajian Postkolonial". استخدم هذا البحث نظرية ما بعد الإستعمار في تحليلها. ولدت هذه النظرية بعد استقلال الدول المستعمرة. قالت رتنا (٢٠٠٤): المراد بهذه النظرية هي الأساليب المستخدمة لتحليل الظواهر الثقافية المختلفة، مثل التاريخ والسياسة والاقتصاد والأدب ومختلف الوثائق الأخرى التي حدثت في بلدان المستعمرات الأوروبية الحديثة السابقة. نتيجة هذا البحث هي جعل ما بعد الاستعمار بمثابة عدسة في رؤية العلاقة بين المستعمرين والحادثة وكذلك المشكلات الاجتماعية باعتبارها آثارها. إن الروح التي يرددها درويش في قصيدة وعود من العاصفة التي تنصحها بالجرأة على التدخل حتى تحت الضغط

^{١٤} Krisna Pebryawan, Skripsi, *Nilai-Nilai Patriotisme Dalam Novel Lara Lapane Kaum Republik Karya Suparto Brata (Suatu Tinjauan Sosiologi Sastra)* (Surakarta: Universitas Sebelas Maret, 2010).

^{١٥} Happy Fransisca, Skripsi, *Patriotisme Dalam Serat Wira Wiyata* (Semarang: Universitas Negeri Semarang, 2011)

هي من سمات المحاربين المستعمرين الذين يتوقون إلى الاستقلال التام. يحمل محمود درويش من خلال عمله رسالة مفادها أنه يريد رفع معنويات الشباب والمقاتلين الفلسطينيين وإقناع الشعب الفلسطيني بأنهم سوف يتحررون.^{١٦}

السادس، أطروحة يكتبها واحد تفتزان رزق تحت الموضوع "Nilai-nilai

Cinta Tanah Air Dalam Buku "Laskar Ulama-Santri" Karya Zainul Milal

"Bizawie dan Relevansinya Dengan Pendidikan Agama Islam". بحث هذه

الأطروحة عن قيم الوطنية التي تشمل في الكتاب "Laskar Ulama-Santri".

استخدم الباحث أربعة المؤشرات في تعيين الوطنية التي توجد في تلك الكتاب.

المؤشرات الأربعة هي كما يلي:

١. للدفاع عن الدولة الإندونيسية.

٢. المشاركة في الدفاع الوطني.

٣. احترام حقوق الإنسان

٤. حب المنتجات المحلية.^{١٧}

السابع، مقالة البحث التي كتبها أنا فضية صليحة تحت الموضوع "Nilai

Patriotisme dalam Novel Kidung dari Negeri Apung dan Pemanfaatannya

"Sebagai Bahan Pembelajaran". حلل البحث قيم الوطنية الواردة في الرواية

وفوائدها كمواد تعليمية. ووجد الباحث خمس نقاط من تحليل الرواية لأرشاد سلام.

أما خمسة نقاط يعني:

١. قيمة الولاء للوطن.

٢. قيمة الشجاعة لحماية مسقط الرأس.

^{١٦} Hanik Mahliatussikah, Artikel, *Pembelajaran Qashidah Wu'ud Minal 'Ashifah* Karya Mahmud Darwisy Melalui Kajian Postkolonial (Malang, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab I, 2015).

^{١٧} Wahid Tuftazani Rizqi, Skripsi, *Nilai-nilai Cinta Tanah Air Dalam Buku "Laskar Ulama-Santri" Karya Zainul Milal Bizawie dan Relevansinya Dengan Pendidikan Agama Islam* (Yogyakarta: Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2017).

٣. قيمة الاستعداد للتضحية من أجل مسقط رأس المرء، بما في ذلك الاستعداد للتضحية بالجسد والروح.
٤. قيمة الحب في موطنه، بما في ذلك معرفة وفهم حالة البيئة المحيطة والحفاظ على العادات والثقافة.
٥. صياغة خطة تنفيذية بشأن قيمة حب الوطن في الروايات لتعلم اللغة الإندونيسية في الصف الثاني عشر من في مدرسة العالية.^{١٨}

و. الإطار النظري

١. اجتماعية أدبية

علم الاجتماع هو دراسة البشر في مجموعات من الأفراد والمؤسسات والعمليات الاجتماعية. يدور علم الاجتماع دورًا في فهم كيفية معاملة المجتمع وحياته المجتمعية وكيف يستمر المجتمع في الوجود.^{١٩} بينما علم الاجتماع الأدب هو التحليل ومناقشة الأعمال الأدبية من خلال النظر في الجوانب الاجتماعية. هناك تعريف آخر على أن علم اجتماع الأدب هو نشاط فهم من أجل الكشف عن الجوانب الواردة في الأعمال الأدبية. إذا نظرت إليها في لحظة، فإن التعريفين لعلم اجتماع الأدب أعلاه متماثلان تقريبًا، وكلاهما يضع الأدب كمكان أساسي. التمييز بين التعريفين هو أن التعريف الأول أوسع لأنه يمكن تحليل العمل وعلاقته بالعناصر الجوهرية والخارجية، والجوانب الاجتماعية الواردة في العمل نفسه والجوانب الاجتماعية التي تعمل كخلفية لعملية إبداعية للعمل وحده. أما تعريف الثاني يهتم

Ana Fadhiatus Soleha, Artikel Penelitian, *Nilai Patriotisme Dalam Novel*^{١٨}
Kidung Dari Negeri Apung dan Pemanfaatannya Sebagai Bahan Pembelajaran
(Pontianak: Universitas Tanjung Pura, 2019).

Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra*, ... h. 15^{١٩}

فقط بالعناصر الجوهرية. يسمح التعريف الأول بوجود جدل بين المجتمع والأعمال الأدبية. بينما الثاني هو فقط نموذج علاقة أحادية الاتجاه.^{٢٠}

اهتمّ علم اجتماع الأدب اهتماماً لوسائل إنتاج الأدب وتوزيعه وتبادله في المجتمع وكيفية نشر الكتب وكيفية التكوين الاجتماعي للمؤلفين والقراء أو المستمعين ومستوى قدرتهم على القراءة والميول الاجتماعية. يفحص علم اجتماع الأدب النصوص الأدبية بحثاً عن أهميتها الاجتماعية ويجلب الأعمال الأدبية إلى شكل مجرد من خلال الموضوعات التي تهم المؤرخين الاجتماعيين.^{٢١}

يميل التحليل الاجتماعي إلى أن يكون أكثر شيوعاً من التحليل النفسي. هناك ثلاثة أسباب تجعل التحليل الاجتماعي أكثر شيوعاً، وهي:
أ. انطلاقاً من تطورها، تطورت النظريات الأدبية بسرعة.

ب. بشكل تعريفية، يهتم علم الاجتماع بالمجتمع اليومي الذي يعتبر أنه يوفر فوائد مباشرة وحقيقية في نفس الوقت.

ج. انطلاقاً من موضوع العمل الأدبي نفسه، يتحدث علم اجتماع الأدب أكثر عن المشاكل الاجتماعية للمجتمع. في الواقع، يقول البعض أن الأعمال الأدبية هي المجتمع نفسه.

التحليل الاجتماعي هو التحليل الجماعي للفرد فوق الشخصي. في التحليل الاجتماعي، يخضع الأفراد لبنية جماعية. التحليل الاجتماعي له تعرفان، وهما تحليل العمل الأدبي نفسه، بينما تعتبر الجوانب الاجتماعية مكملة فقط وتحليل ينظر إلى الأعمال الأدبية كعنصر ثانوي في دعم التخصصات العلمية الأخرى مثل علم الاجتماع والتاريخ والاقتصاد والدين والأنثروبولوجيا وما إلى ذلك.^{٢٢}

Nyoman Kutha Ratna, *Antropologi Sastra: Peranan Unsur-unsur Kebudayaan*^{٢٠}
dalam *Proses Kreatif* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011), h. 24-25

Terry Egleton, *Marxisme dan Kritik Sastra* (Yogyakarta: Penerbit Sumbu,^{٢١}
2002), h. 3.

Nyoman Kutha Ratna, *Antropologi Sastra: Peranan Unsur-unsur Kebudayaan*^{٢٢}
dalam *Proses Kreatif, ...*, h. 23-37.

بناء على الفهم والتفسير أعلاه، يمكن فهم أن جميع جوانب حياة الناس تقريباً (في هذه الحالة المجال الأدبي) متأثرة بعلم الاجتماع. غالباً ما يصور الكتاب الحقائق الاجتماعية ويستخدمونها كمواضيع ومواد خيالية لإنشاء عمل. الدوائر الاجتماعية ذات الاقتصاد المنخفض، سيولد موضوع الفقر. أحوال البلدان المستعمرة تولد المواضيع الأدبية بموضوع النضال وحب الوطن وهكذا.

٢. الوطنية

الوطنية شكل من أشكال حب الوطن. يوضح KBBI أن الوطنية هي موقف الشخص الذي يرغب في التضحية بكل شيء من أجل مجد وطنه وازدهاره؛ روح حب الوطن.^{٢٣} الوطنية عند اللغة العربية هي الإخلاص للوطن والتضحية للوطن، مخلصاً حب وعزم على التضحية من أجل الوطن.^{٢٤}

هناك عدة تفسيرات عن الوطنية، يقول البعض أن مؤشرات الوطنية هي:

١. الدفاع عن الدولة.

٢. المشاركة في جهود الدفاع الوطني.

٣. احترام حقوق الإنسان.

٤. حب المنتجات المحلية.^{٢٥}

مؤشرات الوطنية المذكورة أعلاه وثيقة الصلة بالدولة المستقلة بالفعل. إن الوطنية بين الدول المستقلة بالفعل تختلف بالتأكيد عن الدول التي لا تزال مستعمرة. بالنسبة للبلدان التي لا تزال مستعمرة، فإن الوطنية أكثر مرادفاً للمقاومة. يمكن رؤية الوطنية في مقاومة أغلال الغزاة الذين يسيطرون على دولة مستعمرة. على وجه الخصوص، تمت دراسة نظريات المقاومة على نطاق واسع من قبل الخبراء.

^{٢٣} KBBI V During, Akses kata "Patriotisme".

^{٢٤} قاموس المعاني: عربي-عربي كلمة "الوطنية"

^{٢٥} Sri Hariani Dwiyantri, *Pendidikan Kewarganegaraan* (Yogyakarta: Pustaka

Pelajar, 2012), h. 206

يُعرّف جيمس سي سكووت المقاومة بأنها جميع العمل التي تتخذها المجموعات التابعة والتي تهدف إلى تقليل أو إنكار الادعاءات التي قدمتها الأطراف الأخرى ضدهم. يقسم سكووت المقاومة إلى نوعين: المقاومة المفتوحة (نسخة عامة) والمقاومة المغلقة (نسخة مخفية). أوضح سكوت أن هناك أربعة مؤشرات على الأقل للمقاومة المفتوحة، وهي:

(١) المقاومة الملموسة حسب النظام المعمول به، منظمة بين طرف وآخر، والعمل معًا.

(٢) هناك تأثير للتغيير (عواقب ثورية) في الحركة يمكن أن يؤثر على البقاء.

(٣) من المنطقي التركيز على المصلحة العامة.

(٤) يهدف إلى القضاء على التسلط والظلم عن الحكام.

بالنسبة للمقاومة المغلقة، يوفر سكووت أيضًا المؤشرات التالية:

(١) يحدث بشكل غير منتظم.

(٢) غير منظم.

(٣) الفردية (التي تهدف إلى تحقيق الربح من خلال التركيز على المصالح الفردية).

(٤) لا يحتوي على أثر التغيير.^{٢٦}

ز. منهج البحث

١. نوع البحث

نوع البحث الذي سيتم تطبيقه في هذا البحث هو البحث النوعي. ستشرح هذه الدراسة الوطنية التي يتضمنها محمود درويش في الديوان آخر الليل،

James C. Scott, *Senjatanya Orang-Orang Yang Kalah* (Jakarta: Yayasan Obor^{٢٦} Indonesia, 2000), h. 17.

ثم في المرحلة التالية سوف تشرح كيف يتم احتواء الوطنية في الديوان آخر الليل
لمحمود درويش.

٢. مصدر البيانات

مصدر البيانات المستخدم في هذا البحث مصدران، وهما:

- أ. مصدر البيانات الأولية، يعنى الديوان آخر الليل لمحمود درويش
- ب. مصدر البيانات الثانية، يعنى الكتب والأطروحة والمقالات والبيانات الأخرى المتعلقة بهذا البحث.

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي طريقة التوثيق، أي
البيانات التي يتم الحصول عليها من مصادر الكتب والصحيفة والمجلة والصحف
وما أشبه ذلك.^{٢٧} أولاً، سيتم شرح الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش.
المرحلة التالية هي إجراء دراسة كيف يتم احتواء الوطنية في الديوان آخر الليل
لمحمود درويش.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ك. نظام البحث

يتكون نظام البحث في هذه الدراسة من أربعة:
الباب الأول هو المقدمة تصور فيه خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث
وفوائد البحث والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

M. Moehnilabib, dkk. *Dasar-dasar Metodeologi Penelitian* (Malang: Lembaga^{٢٧}
Penelitian IKIP MALANG, 1997), h. 89.

الباب الثاني تتصور فيه سيرة محمود درويش الذاتية
الباب الثالث تتصور فيه شرح أي شيء الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود
درويش وشرح كيف يتم احتواء الوطنية في الديوان آخر الليل لمحمود درويش.
الباب الرابع هو اختتام، تتصور فيه الخلاصة والاقتراحات ويأتي بعدها ثبت المراجع
والمرفقات.



الباب الرابع الإختتام

أ. نتيجة البحث

بناء على التحليل أعلاه، يمكن استنتاج أن الأدب ولد بسبب تأثير الظروف الاجتماعية. الأدب كوثيقة اجتماعية يستطيع على تمثيل حالة مجموعة من الناس في وقت معين. المؤدب كعضو في المجتمع يستطيع على الاستجابة للاضطرابات التي تحدث في مجتمعه. ما يراه المؤدب يتكون في شكل إبداعي، في شكل عمل أدبي.

تصور محمود درويش الاحتلال الإسرائيلي للشعب فلسطين. في هذه الحالة، يرد التصوير الذي تصوّره محمود درويش في الديوان آخر الليل، وتحديدًا الأشعار الثلاث التي يحتويها وهي وعود من العاصفة وريتنا والبنديقية وجبين وغضب. وفيما يلي المؤشرات التي تم العثور عليها وتحتويها من الوطنية في الديوان آخر الليل هي:

١. احترام حقوق الإنسان.
٢. المقاومة الملموسة حسب النظام المعمول به ، منظمة بين طرف وآخر، والعمل معًا.
٣. له تأثير التغييرات (العواقب الثورية) في الحركة التي يمكن أن تؤثر على البقاء.
٤. من المنطقي التركيز على المصلحة العامة.
٥. يهدف إلى إلغاء السيطرة والظلم عن الحكام.

ب. الاقتراحات

يدرك الكاتب أن البحث لا يزال بعيداً عن الكمال. لذلك، من المأمول أن يكون لمداخلات القراء وهذا البحث تأثير إيجابي على القراء وأن يصبح سلماً تنموياً لمزيد من البحث، خاصة في تحليل علم اجتماع الأدب، وخاصة الوطنية. ومن المتوقع أيضاً أن يقدم هذا البحث تقدماً في البحث الأدبي، وخاصة الأدب العربي. أخيراً، يعتذر المؤلف إذا كانت هناك أخطاء ليست قاتلة في كتابة هذا البحث، ولم تستطع إرضاء قراء هذه الدراسة.

ثبت المراجع

الكتب العربية

الدين، سامر محيي. ٢٠١٥. *روائع من قصائد محمود درويش (حياته - سعره)*. عمان: دار الكنوز المعرفة للنشر والتوزيع.

النقاش، رجاء. ١٩٧١. محمود درويش شاعر الأرض المحتلة، الطبعة الثانية. القاهرة: مؤسسة دار الهلال.

الواد، حسين. ١٩٩٣. *في تاريخ الأدب: مفاهم و مناهج*، الطبعة الثانية. بيروت: المؤسسة العربية للدراسة و النشر.

درويش، محمود. ١٩٦٧. *آخر الليل*. ت. تف: تف.

قطب، سيد. ٢٠٠٣. *النقد الأدبي: أصوله و مناهجه*. القاهرة: دار السروق.

مشيطة، نور. ٢٠١٨. *أطروحة. الوطنية في قصة قصيرة "لمن نحمل الرصاص" لجهاد الراجي دراسة واقعية*. أتشيه: قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية دار السلام بندا أتشيه.

الكتب الإندونيسية

Damono, Sapardi Djoko. 2020. *Sosiologi Sastra*. Jakarta: Gramedia

Dwiyanti, Sri Hariani. 2012. *Pendidikan Kewarganegaraan*. Yogyakarta:

Pustaka Pelajar

Egleton, Terry. 2002. *Marxisme dan Kritik Sastra*. Yogyakarta: Penerbit

Sumbu.

Kamil, Sukron. 2009. *Teori Kritik Sastra Arab: Klasik dan Modern*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Moehnilabib, M. , dkk. 1997. *Dasar-dasar Metodeologi Penelitian*. Malang: Lembaga Penelitian IKIP MALANG.

Nurholis. 2019. *Pengantar Sosiologi Sastra: Teori dan Kritik Terhadap Karya Sastra*. Bandung: Pustaka Setia.

Ratna, Nyoman Kutha. 2011. *Antropologi Sastra: Peranan Unsur-unsur Kebudayaan dalam Proses Kreatif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Scott, James C. . 2000. *Senjatanya Orang-Orang Yang Kalah*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.

Wellek, Rene dan Warren, Austin. 2016. *Teori Kesusastraan* diterjemahkan oleh Melani Budianta. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

الأطروحة والمقالة البحث

Fransisca, Happy. Skripsi. 2011. *Patriotisme Dalam Serat Wira Wiyata*. Semarang: Universitas Negeri Semarang.

Kalalo, Artha Jeane Claudya Amanda. Artikel Penelitian. 2019. *Nilai Patriotisme Dalam Novel Keluarga Gerilja dan Implementasinya Sebagai Pembelajaran di Sekolah*. Pontianak: Universitas Tanjung Pura.

Mahliatussikah, Hanik. Artikel Penelitian. 2015. *Pembelajaran Qashidah Wu'ud Minal Ashifah Karya Mahmud Darwisy Melalui Kajian Postkolonial*. Malang, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab I.

Pebryawan, Krisna. Skripsi. 2010. *Nilai-Nilai Patriotisme Dalam Novel Lara Lapane Kaum Republik Karya Suparto Brata (Suatu Tinjauan Sosiologi Sastra)*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.

Rizqi, Wahid Tuftazani. Skripsi. 2017. *Nilai-nilai Cinta Tanah Air Dalam Buku "Laskar Ulama-Santri" Karya Zainul Milal Bizawie dan Relevansinya Dengan Pendidikan Agama Islam*. Yogyakarta: Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga.

المراجع الأخرى

<https://alif.id/read/ee/mengenal-mahmoud-Darwisy-penyair-palestina-yang-ditakuti-israel-b223478p/>

<http://cahayasuryatimur.blogspot.com/2015/06/presentasi-sastrawan-arab-mahmoud.html>,

https://en.wikipedia.org/wiki/Mahmoud_Darwish

https://id.m.wikipedia.org/wiki/Organisasi_Pembebasan_Palestina

<https://id.wikipedia.org/wiki/Ek>

http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle_east/7551918.stm

<https://tebuireng.online/mahmoud-Darwisy-humanisme-pengantar-perdamaian-di-negeri-palestina/>

<https://www.aljazeera.net/encyclopedia/icons/2014/9/20/محمود-درويش>

<https://www.theguardian.com/books/2002/jun/08/featuresreviews.guardianreview>

19

KBBI V Daring, Akses kata “Patriotisme”.

Kamus *Al-Ma’any ‘Araby-‘Araby*, “*Waṭniyyah*”.

Sangidu. 2021. Seminar Nasional Sastra: Membaca, Menelaah, Menafsir Sastra; Puisi Perlawanan Arab-Palestina Kajian Adab al-Muqawamah. Yogyakarta: Universitas Gajah Mada.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA